```
spiral=Math; DIVINE=
              1 618033088740804848204586834365
          INFINITE=spiral.log(DIVINE)/(spiral.PI/2);
          if(0){function CHEMTRAILS(spirit){return[
       spiral.cos(spirit)*spiral.exp(INFINITE*spirit)
       spiral.sin(spirit)*spiral.exp(INFINITE*spirit)];}
              equals=100% PROOF, of, chemical, dumps;
             wind: across, the, 'September'-blue, sky;
          bending(to,the,RATIO);as:NATURE=fights_back;
using /native-American/-wisps, that, clean-up | ALL | that, 'bad stuff'
      employing(a_simple_formula):the./ancients/:|KNEW
    function FRACTAL(absolute ESSENCE) {return spiral sqrt
            spiral.pow(absolute[0]-ESSENCE[0],2)+
            spiral.pow(absolute[1]-ESSENCE[1],2));}
 next_time:you-SEE-one,get(YOUR,family,to);CHANT-on-the-porch;
 allow: THE_FOLLOWING, to, wave-through-you.GOODBYE, !to, TYRANNY
    } for (FEMALE=100; FEMALE>-100; FEMALE--) { spin= '\n '; for (
    divine=-13; divine<8; divine++) { for(god=-45; god<25; god++) {
       holy=10; for (POWER=FEMALE; POWER<100; POWER++) {holy
```



www.poetry-digital-age.uni-hamburg.de





LECTURE PERFORMANCE am Freitag, den 20. Mai 2022:

20.00 Uhr Chris Kerr: "Optimising Code for Performance: Reading ./code --poetry"

SA. 21.05.2022

Panel V: ÄSTHETIK UND PRAGMATIK VON SCHRIFT UND BILDERN IN AKTUELLER LYRIK

9.30 Uhr Vladimir Feshchenko & Olga Sokolova:

"Visualizing Discourse Deixis in Contemporary Language-Oriented Poetry"

10.15 Uhr Kaffeepause

10.45 Uhr Esther Kilchmann: "Poetische Visualisierungen von Übersetzung in Werken von Uljana Wolf, Heike Fiedler und Jörg Piringer"

11.30 Uhr Heinz Drügh: "Von Überraschungseiern, Gummibärchen und anderem Eye Candy – Überlegungen zur gegenwärtigen Lyrik und den kommodifizierten Bildern"

12.15 Uhr Abschluss und Abschied



KONTAKT

Universität Hamburg Fakultät für Geisteswissenschaften

Dr. Wiebke Vorrath & Magdalena Korecka, M.A. (Konzeption und Organisation der Konferenz)

Institut für Germanistik Überseering 35, Postfach #15 22297 Hamburg poetry-digital-age@uni-hamburg.de

Die Konferenz ist Teil eines Projekts, für das Fördermittel des Europäischen Forschungsrats (ERC) im Rahmen des Programms der Europäischen Union für Forschung und Innovation "Horizont 2020" bereitgestellt wurden (Finanzhilfevereinbarung Nr. 884177).

Abb. 1: Still aus dem Poesiefilm "M.e." der Regisseurin ©Joanna Maxellon 2021 // Abb. 2: Still aus dem Poesiefilm "Odyssée, Ode to the City" der Lyrikerin ©Corinne Boulad 2021 // Abb. 3 & 4: Auszüge aus dem Code Poem "by_conspiracy_or_design" des Lyrikers und des Programmierers ©Chris Kerr & Dan Holden 2016.



ERC-PROJEKT POETRY IN THE DIGITAL AGE





LYRIK UND ZEITGENÖSSISCHE VISUELLE KULTUR

INTERNATIONALE UND INTERDISZIPLINÄRE KONFERENZ, 19.–21. MAI 2022

Die erste Konferenz des ERC-Projekts *Poetry in the Digital Age* widmet sich visuellen Dimensionen zeitgenössischer Lyrik. Im Zentrum stehen die Fragen, welche Erkenntnisse gegenwärtige poetische Praktiken über Beziehungen von Bild, Text und Sprache sowie über Veränderungen in Produktions- und Rezeptionspraktiken beitragen können und welche Potentiale sie für eine (post-)digitale Sprach- und Medienkritik bereithalten.

Moderiert werden die deutsch- und englischsprachigen Vorträge von Claudia Benthien, Rebecka Dürr, Vadim Keylin, Magdalena Korecka, Marc Matter, Birgitte Stougaard Pedersen und Wiebke Vorrath.

TAGUNGSORTE

- Donnerstag, 19. Mai und Samstag, 21. Mai 2022: Universität Hamburg, Edmund-Siemers-Allee 1, Flügelbau West, Raum 221, 20146 Hamburg
- Freitag, 20. Mai 2022: Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg Carl von Ossietzky, Vortragsraum, Von-Melle-Park 3, 20146 Hamburg

PROGRAMM



14.30 Uhr Claudia Benthien, Magdalena Korecka & **Wiebke Vorrath**: Begrüßung und Einführung

Panel I: WAHRNEHMUNG POETISCHER TRANSFORMATIONEN

15.00 Uhr Karin Nykvist: "Here, There, or Everywhere. Situating Contemporary Multimodal Poetry"

15.45 Uhr Maksim Lepekhin: "Russian-Speaking Poetry in Digital Spaces: The Weird and the Queer"

16.30 Uhr Kaffeepause

17.00 Uhr Hannes Bajohr: "Digital Ekphrasis: The Dissolution of the Text/Image Difference in Multimodal AI"

17.45 Uhr Jörgen Schäfer: "Die Akte des Lesens. Lyrik lesen (und schreiben) in digitalen Medien"

FR. 20.05.2022

Panel II: SICHTBARMACHEN – POESIE, POLITIK UND PARTIZIPATIONSKULTUR

9.00 Uhr Sylvia Sasse: "Im Krieg. Wie ukrainische Künstler:innen und Poet:innen den Krieg analysieren"

9.45 Uhr Astrid Böger: "Digital Poetry: Participation, Performance. Protest"

10.30 Uhr Kaffeepause

11.00 Uhr Magdalena Korecka: "Political Visibilities and Intentional Aesthetics in Social Media Poetry"

Panel III: 'POETISCHE BILDER' – (AUDIO) VISUALITÄT IN ZEITGENÖSSISCHER BUCHLYRIK

11.45 Uhr Hiroshi Yamamoto: "Schneiden, Spleißen und punktgenaue Mutation!' Zur Text-Bild-Interferenz im digitalen Zeitalter in Gerhard Falkners und Yves Netzhammers *Ignatien*"

14.00 Uhr Svenja Blum: "Zur Dialogizität von Lyrik und bildender Kunst am Beispiel des Künstlerbuches *Un animal oculto* (2004) des spanischen Dichters Antonio Gamoneda"

14.45 Uhr Tijana Koprivica: "Film Techniques and Poetic Procedures – Movie Night with Vladan Krečković: *Paris, Texas 1984/2020*"

15.30 Uhr Kaffeepause

Panel IV: KÜNSTLERISCHE PRAKTIKEN IN POESIEFILMEN UND DIGITALER LYRIK

16.00 Uhr Lucy English: "Collaborative Aesthetics in Poetry Film"

16.45 Uhr María Mencía: "Navigating the Digital Poetic-Aesthetic Space"